

Cattro Patelle

Te baillo an patella
i-teu contén ?
Na bon, fé pa di bién
lamo mioù eun soflet
l'é tchica pi lévet
pa pezàn comme an lordèigna
ou eun sacré lordón
que te sopatte la tita
é de cou euncó lo cotsón !
An seumpla tsifla
fé tchica mouén mou
cheue pa comme an lentsepotoù
An platta a man iverta
pou marquì le dèi
desì la dzouta
An lecca pou itre sètse
ou pi lévetta
An manreversa, an locca
ou eun patón
fan bién pi mou
que lo petchoù « pastecu »¹
lo dzoo de la Confirmachón



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

1 :*Pastecu* : c'est le « pax tecum » qui dit l'Évêque en touchant la joue des enfants

Tiré de :

Texte écrit par Filippino Curtaz
Texte publié en 2012 dans « Gargantua », bibliothèque de Gressan
Collaborateur de Gressan pour la traduction : **Filippino Curtaz**
La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique
Mise à jour de la graphie : octobre 2013